

2018
ฉบับที่ 42

จุดหมายข่าวการท่องเที่ยว จังหวัดอิชิกะวะ

ผลิตผลิตไปกับฤดูหนาวของญี่ปุ่นในอิชิกะวะ

บทความพิเศษ

ด้วยทำเลที่ตั้งที่หันหน้าออกสู่ทะเลญี่ปุ่น จึงทำให้อิชิกะวะมีฤดูหนาวที่สวยงามไม่เหมือนที่ใด
คุณสามารถเพลิดเพลินไปกับเสน่ห์ที่แท้จริงของฤดูหนาวอย่างครบถ้วนได้ที่นี่
ไม่ว่าจะเป็นปลาดาวฤดูหนาวและบ่อน้ำพุร้อนที่แสนผ่อนคลาย
ฉบับนี้ เราขอแนะนำเสน่ห์ที่แท้จริงของฤดูหนาวที่คุณสามารถเพลิดเพลินได้ในแต่ละพื้นที่ของอิชิกะวะ

คานาซาวะ

สวนเค็นโรคุเอ็น “ยูกิสิริ” 1

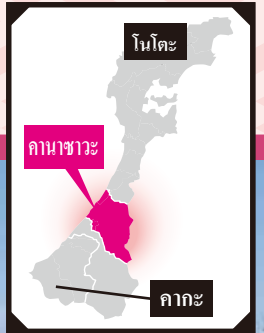
เนื่องจากหิมะในอิชิกะวะมีส่วนประกอบของน้ำที่สูง
จึงมีการนำเทคนิคยูกิสิริซึ่งเป็นเทคนิคของญี่ปุ่นมาใช้เพื่อปกป้องกิ่งของต้นไม้จากน้ำหนักของหิมะที่ตกหนัก

- ◆ เวลาเปิดทำ 7:00 - 18:00 น.
- ◆ การขนส่ง (6 ตุลาคมถึงปลายกุมภาพันธ์: 8:00-17:00 น.)
- ◆ ค่าเข้าชม 310 เยน
- ◆ การเดินทาง 15 นาที โดยรถบัส จากสถานีคานาซาวะ → ลงที่ป้าย “เค็นโรคุเอ็นชิเตะ”

การประดับไฟที่ปราสาทคานาซาวะ และสวนเค็นโรคุเอ็น ~เวลาที่ฤดูหนาว~

ปราสาทคานาซาวะและสวนเค็นโรคุเอ็นจะสว่างไสวด้วยแสงไฟ
ในยามค่ำคืน ซึ่งเป็นภาพสุดมหัศจรรย์ที่คุณไม่สามารถหาชมได้ที่ทั่วไป

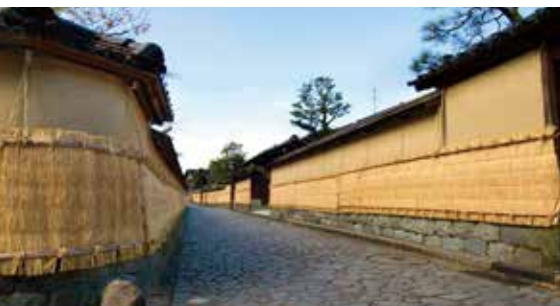
- ◆ วันที่ 1 - 19 ก.พ. 2019, 17:30 - 21:00 น.
- ◆ ค่าเข้าชม ฟรี



ย่านชามูโรนากามาจิ “โคโมะคาเกะ” 1

ในช่วงฤดูหนาวที่ย่านชามูโรนากามาจิซึ่งยังคงหลงเหลืออยู่
กำแพงดินที่ทอดตัวเลียบถนนจะถูกปกคลุมไปด้วยเลื้อยพวงทอเพื่อป้องกันหิมะ ซึ่งกระบวนการนี้เป็นที่รู้จักกันในชื่อ “โคโมะคาเกะ”

- ◆ การเดินทาง 10 นาที โดยรถบัส จากสถานีคานาซาวะ → ลงที่ป้าย “โครินโบ” → เดิน 5 นาทีจะถึงย่านชามูโรนากามาจิ



คอร์สเยี่ยมชมโรงกลั่นสาเก/โกดังเก็บสาเก 1

(บรรยายด้วยภาษาอังกฤษและภาษาฝรั่งเศส)

โรงกลั่นสาเกที่เก่าแก่ที่สุดในคานาซาวะ:
ฟูกุมิตสึยะ

ฤดูหนาวเป็นฤดูสำหรับการเตรียมเหล้าข้าวญี่ปุ่น
หลังจากชมกรรมวิธีการผลิตภายในโกดังเก็บสาเกแล้ว
คุณจะได้เพลิดเพลินไปกับการชิมสาเกและสัมผัสกับความ
ลุ่มลึกและเลิศรสของเหล้าข้าวญี่ปุ่น

- ◆ วันที่ 1 ต.ค. - 30 เม.ย.
จันทร์, อังคาร, พุธ, ศุกร์, เสาร์
เวลา 15:00 น. เป็นต้นไป
(ใช้เวลา 90 นาที)
* ปิดทำการ 26 ธ.ค. - 6 ม.ค.
- ◆ ค่าเข้าร่วม 1,000 เยน
- ◆ จำนวนผู้เข้าร่วมสูงสุด 10 ท่าน
- ◆ อื่นๆ ต้องจองล่วงหน้าอย่างน้อย 3 วัน



<https://www.fukumitsuya.co.jp/english/guidedtour/index.html>



คากะ



ออนเซ็น

แม้ว่าอากาศจะเริ่มหนาวเย็นขึ้นในพื้นที่โฮคุริคุ แต่ฤดูหนาวในญี่ปุ่นก็เป็นฤดูที่เหมาะสมที่สุดสำหรับการผ่อนคลายในออนเซ็นอุ่นๆ และเพลิดเพลินไปกับอาหารรสชาติเยี่ยมของฤดูหนาว หากคุณนั่งรถไฟด่วน (ทคคิว) ซึ่งใช้เวลาประมาณ 25 นาทีจากสถานีคานาซาว่า คุณจะพบกับบ่อน้ำพุร้อนธรรมชาติจำนวนมากที่มีความสำคัญทางวัฒนธรรมและประวัติศาสตร์ (เช่น ยามานากะออนเซ็น, ยามาชิโรออนเซ็น, คาคายามาซุออนเซ็น และอาวาซุออนเซ็น) ในหมู่บ้านบ่อน้ำพุร้อนคากะซึ่งเป็นหนึ่งในย่านออนเซ็นที่มีชื่อเสียงที่สุดในญี่ปุ่น เมื่อหิมะโปรยปรายลงมา คุณจะสัมผัสประสบการณ์การชมหิมะในขณะแช่อยู่ในออนเซ็นกลางแจ้ง

<https://kagakaedeonsenkyo.com/en/index.php>

◆ การเดินทาง

ยามานากะออนเซ็น **2** | ยามาชิโรออนเซ็น **3** | คาคายามาซุออนเซ็น **4**

25 นาที จากสถานีคานาซาว่าโดยรถไฟด่วน (ทคคิว) → ลงที่ “สถานีคากะ” → 10 - 20 นาที โดยรถบัสธรรมดา (จอดทุกป้าย)

อาวาซุออนเซ็น **5**

35 นาที จากสถานีคานาซาว่าโดยรถไฟธรรมดา (จอดทุกสถานี) → ลงที่ “สถานีอิวาซุ” → 10 นาที โดยรถบัสธรรมดา (จอดทุกป้าย) → ลงที่ป้ายรถบัส “อาวาซุออนเซ็น”

พิพิธภัณฑ์หิมะและน้ำแข็งนาคะยะอุจิโระ **4**

คุณจะได้พบกับคริสตัลหิมะที่โปรยปรายลงมาจากท้องฟ้าในทุกรูปทรงและทุกขนาดที่พิพิธภัณฑ์วิทยาศาสตร์ที่มีธีมเป็นหิมะแห่งนี้ ทั้งผู้ใหญ่และเด็กสามารถเรียนรู้ไปกับการนำพิศวงของหิมะและน้ำแข็งผ่านการทดลองทางวิทยาศาสตร์ อีกทั้งยังสามารถเพลิดเพลินไปกับการทำคริสตัลน้ำแข็งด้วยตนเองได้อีกด้วย ตัวอย่างการของพิพิธภัณฑ์ซึ่งออกแบบโดย อาราคะ อิโซซากิ สถาปนิกชื่อดังนั้น สร้างขึ้นในรูปทรงที่โดดเด่นมีเอกลักษณ์ท่ามกลางทัศนียภาพที่สวยงาม ภายในอาคารยังมีห้องนำชมที่สามารถมองลงไปเห็นทะเลสาบชิบายามะและภูเขาซากุซังได้ด้วย

- ◆ เวลาเปิดทำการ 9:00 - 17:00 น.
- ◆ ค่าธรรมเนียม ค่าเข้าชมทั่วไป: 500 เยน / ค่าเข้าชมเป็นหมู่คณะ (20 คนขึ้นไป) 420 เยนต่อคน
- ◆ การเดินทาง 18 นาที จากสถานี JR คากะออนเซ็น โดยรถบัสคากะออนเซ็น (ที่มุ่งหน้าไปคาคายามาซุออนเซ็น) → ลงที่ป้ายรถบัส “พิพิธภัณฑ์หิมะและน้ำแข็ง (ยูกิโนะคากะคุดง)” → เดิน 3 นาทีจะถึงพิพิธภัณฑ์

http://kagashi-ss.co.jp/yuki-mus/en_facilities/

การประดับไฟที่ชิโรโยเนะเซ็นไมเดะ **6**

ไฟ LED พลังงานแสดงอาทิตย์กว่า 25,000 ดวงจะถูกประดับประดาไปตามคันทันของทุ่งข้าวชิโรโยเนะเซ็นไมเดะที่สวยงามของ วาจิมาะ เพื่อสร้างสรรค์งานแสดงไฟประดับที่รู้จักกันในชื่อ “เซ็นไมเดะไลต์อัฟ” ในขณะที่แสงจากดวงอาทิตย์ค่อยๆ เลือนหายไป แสงจากไฟ LED ก็ค่อยๆ สว่างขึ้นซ้ำๆ สร้างให้เกิดเป็นการแสดงไฟที่แสนอัศจรรย์

<http://senmaida.wajima-kankou.jp/en/>

- ◆ วันที่ 13 ต.ค. 2018 - 3 มี.ค. 2019
- ◆ 4 ชั่วโมงหลังพระอาทิตย์ตก
- ◆ สถานที่ 99-5 8 นู ชิโรโยเนะมาจิ เมืองวาจิมาะ
- ◆ การเดินทาง 2 ชั่วโมง จากสถานีคานาซาว่า โดยรถบัสด่วน (ที่มุ่งหน้าไปโนโตะ) → ลงที่สถานีวาจิมาะ → 20 นาที โดยรถบัสธรรมดา (จอดทุกป้าย) → ลงที่ป้ายรถบัสเซ็นไมเดะ

โนโตะ



นามิโนะฮานะ

7

“นามิโนะฮานะ” เป็นที่รู้จักว่าเป็นเอกลักษณ์ประจำฤดูหนาวของโนโตะ เกิดขึ้นจากไฟแช็กที่ออกฤทธิ์แรงซึ่งมีลักษณะเหมือนดอกไม้สีขาวที่ดูราวกับกำลังเต้นระบำอยู่บนเกลียวคลื่นของทะเลญี่ปุ่น

◆ **สถานที่** ชายฝั่งไซโซกิ (ไซโซกิ มาจิโนะมาจิ เมืองวาจิมะ)



น้ำตกทารุมิโนะทากิ

7

ในวันที่ลมแรงช่วงที่หนาวที่สุดของฤดูหนาว น้ำตกจะดูราวกับจะต้านแรงโน้มถ่วงอยู่ เพราะกระแสน้ำทำให้มันสายไปมาทางซ้ายและขวา และแม้กระทั่งเริ่มไหลไปในทิศทางตรงกันข้ามจากปากทางไหลของน้ำตกเนื่องจากน้ำกระเซ็นขึ้นไปในอากาศ

◆ **สถานที่** ไซโซกิ มาจิโนะมาจิ เมืองวาจิมะ

เทศกาลหอยนางรมยักษ์อานามิซุ

8

หอยนางรมโนโตะ (หรือ “โนโตะคากิ”) ที่ถูกเพาะเลี้ยงในคาบสมุทรโนโตะนั้นมีชื่อเสียงเรื่องขนาดที่ใหญ่และเนื้อที่หวาน ในช่วงเทศกาลหอยนางรม กองไฟถ่านขนาดใหญ่ซึ่งมีความยาวกว่า 400 เมตรจะถูกสร้างขึ้นเพื่อให้คุณได้เพลิดเพลินกับรสชาติอันแสนอร่อยของโนโตะคากิในฤดูหนาว

◆ **กำหนดการ** 2019: 9 ก.พ. (เสาร์) 10:00 – 16:00 น.
10 ก.พ. (อาทิตย์) 9:00 – 15:00 น.

◆ **การเดินทาง** 58 นาที จากสถานีคานาซาว่า โดยรถไฟด่วน (ทคคิว) → ลงที่ “วาคูระออนเซ็น” → 33 นาที โดยรถไฟโนโตะ → ลงที่ “สถานีอานามิซุ” (ป้ายสุดท้าย) → เดิน 10 นาทีจะถึง “อาสนุโระฮิโระ (ลานกว้างอาสนุโระ)”



ชาวอ๊อฟเดต

เว็บไซต์ออนไลน์เปิดใหม่สำหรับการค้นหาล่าม-ไกด์ภาษาต่างประเทศที่มีใบอนุญาต

“Net Kanazawa (เน็ตคานาซาว่า)”
ล่าม-ไกด์ที่ได้รับการรับรองระดับประเทศ”
เป็นเว็บไซต์ที่สร้างขึ้นมาเมื่อเร็วๆ
นี้สำหรับล่ามและไกด์ที่มีใบอนุญาตในพื้นที่จังหวัดอิชิคาว่าโดยเฉพาะ ที่เว็บไซต์นี้ คุณสามารถค้นหาล่ามและไกด์ภาษาต่างประเทศ ตรวจสอบประวัติและติดต่อพวกเขาเพื่อทำการจองได้โดยตรง ไกด์ท้องถิ่นสามารถให้ข้อมูลพิเศษแบบอินไซด์เกี่ยวกับสถานที่ที่พวกเขาพาคุณไปเที่ยว อีกทั้งยังสร้างประสบการณ์การท่องเที่ยวที่มีคุณภาพสูงให้กับคุณได้ ขอเชิญเยี่ยมชมเว็บไซต์เพื่อค้นหาล่าม-ไกด์ที่จะไปท่องเที่ยวกับคุณ!

<https://kanazawaguidelink.jp/en/>



เพลิดเพลินไปกับละครโนห์ที่ “อ๊อฟนิง โนห์ เอียเตอร์” (เวทีฤดูหนาว) ซึ่งตอนนี้มีแท็บเล็ตคำบรรยายภาษาอังกฤษให้บริการแล้ว 1

โนห์ คือละครญี่ปุ่นโบราณประเภทหนึ่ง ที่งาน “อ๊อฟนิง โนห์ เอียเตอร์” ผู้ชมจะได้เรียนรู้ประวัติศาสตร์ของโรงละครโนห์ก่อนที่มันจะเปิดและในระหว่างการแสดงด้วยแท็บเล็ตที่ทางโรงละครเตรียมไว้ให้ ซึ่งผู้ชมสามารถอ่านซับไตเติลภาษาอังกฤษที่บรรยายตรงกับการเคลื่อนไหวและบทพูดของนักแสดงได้ ด้วยเหตุนี้ผู้ชมจึงสามารถเข้าใจและเพลิดเพลินกับการแสดงได้ง่ายยิ่งขึ้นจากคำบรรยายภาษาอังกฤษในแท็บเล็ต

- ◆ **วันที่** 2019: 12 ม.ค. (เสาร์), 27 ม.ค. (อาทิตย์), 2 ก.พ. (เสาร์), 23 ก.พ. (เสาร์), 2 มี.ค. (เสาร์)
การแสดงแต่ละรอบเริ่มเวลา 14:30 น.
- ◆ **สถานที่** โรงละครโนห์ประจำจังหวัดอิชิคาว่า
- ◆ **ค่าเข้าชม** 1,000 เยน (ต้องจองล่วงหน้า ราคาจะเป็น 1,200 เยน หากจองในวันเดียวกับรอบที่แสดง)
- ◆ **การเดินทาง** 16 นาที จากสถานีคานาซาว่า โดยรถชัตเทิลบัสของเค็นโรคุเอ็น → ลงที่พิพิธภัณฑ์ศิลปะประจำจังหวัดอิชิคาว่า
- ◆ **ช่องทางติดต่อ** โรงละครโนห์ประจำจังหวัดอิชิคาว่า
โทร: 076-264-2598
อีเมล: noh@pref.ishikawa.lg.jp